

TITEL: FB-CF31**PRODUKTBESCHREIBUNG:**

Bringen Sie frische Luft in Ihre Küche mit dem FilterBase® Aktivkohlefilter der Generation 2025. Speziell entwickelt für Dunstabzugshauben der BSH-Gruppe (Bosch, Siemens, Neff, Constructa) sowie Balay und Gaggenau, bietet dieser Filter eine erstklassige Verarbeitungsqualität. Vertrauen Sie auf die Marke FilterBase® für eine langlebige und funktionale Lösung zur Geruchsneutralisierung direkt am Herd.

TECHNISCHE DATEN:

- Filtertyp: Aktivkohlefilter mit Kunststoff Kasette
- Maße: 382 x 198 x 29 mm
- EAN: 4262427170155

⚠ SICHERHEITS- & PRODUKTHINWEISE:**Herstellerangaben (GPSR):**

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria

hello@filterbase.de

www.filterbase.de**Nutzungshinweise:**

- Einzel-Schutzverschweißung: Schutzfolie erst bei Gebrauch öffnen. Da Aktivkohle sofort nach Kontakt mit Luft zu arbeiten beginnt, sind die Filter vakuumversiegelt. Öffnen Sie die Folie erst unmittelbar vor dem Einbau, um die volle Kapazität zu nutzen.
- Einbau & Wechsel: Der fachgerechte Austausch sowie die Bestimmung des exakten Wechselzeitpunktes richten sich nach den technischen Vorgaben Ihres Gerätes. Bitte beachten Sie hierzu zwingend die Gebrauchsanleitung des Original-Geräteherstellers.
- Nachlauffunktion / Trocknung: Trocknung (Nachlauffunktion) – lassen Sie den Abzug nach jedem Kochen ca. 15 Minuten nachlaufen. Dies entzieht der Aktivkohle die Feuchtigkeit und erhält deren Geruchsbindungskapazität.
- Wechselintervall: Wir empfehlen einen Austausch alle 6 Monate, um eine dauerhafte Geruchsneutralisierung sicherzustellen.
- Entsorgung: Gebrauchte Filter können unkompliziert über den Hausmüll entsorgt werden.
- Brandschutz: Ein gesättigter Aktivkohlefilter kann aufgrund gebundener Stoffe sowie möglicher Fett-/Aerosolbelastung ein erhöhtes Brandrisiko darstellen; wechseln Sie den Filter regelmäßig aus. Flambieren unter dem Abzug ist verboten.
- Bestimmungsgemäßer Gebrauch: Der Filter ist ausschließlich für den Einsatz in privaten Haushaltsküchen im Umluftbetrieb vorgesehen.
- Missbrauchsausschluss: Nicht für gewerbliche oder industrielle Anwendungen geeignet.
- Kinder / Sicherheit: Produkt und Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
- Kontakt bei Sicherheitsproblemen: Bei ungewöhnlicher Geruchsbildung, Rauchentwicklung oder Beschädigung den Filter sofort außer Betrieb nehmen.

Haftungsausschluss:

Dieser Filter ist nicht waschbar. Für Schäden durch vorzeitiges Auspacken (Sättigung), Betrieb mit Schutzfolie oder unsachgemäßen Einbau entgegen der Herstellervorgaben wird keine Haftung übernommen. Die genannten Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Markeninhaber und dienen lediglich der Beschreibung der Kompatibilität.

EN

TITLE: FB-CF31

PRODUCT DESCRIPTION:

Bring fresher air to your kitchen with the 2025-generation FilterBase® activated carbon filter. Developed specifically for cooker hoods from the BSH group (Bosch, Siemens, Neff, Constructa) as well as Balay and Gaggenau, this filter offers first-class workmanship. Trust FilterBase® for a durable and functional solution that neutralises odours right at the hob.

TECHNICAL DATA:

- Filter type: Activated carbon filter with plastic cassette
- Dimensions: 382 x 198 x 29 mm
- EAN: 4262427170155

⚠ SAFETY & PRODUCT INFORMATION:**Manufacturer information (GPSR):**

D&D Living GmbH
Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria
hello@filterbase.de
www.filterbase.de

Instructions for use:

- Individual protective sealing: Open the protective foil only when needed. Since activated carbon starts working immediately upon contact with air, the filters are vacuum-sealed. Open the foil only immediately before installation to use full capacity.
- Installation & replacement: Proper replacement and determining the exact replacement time depend on your appliance's technical specifications. Please strictly follow the original appliance manufacturer's manual.
- Run-on function / drying: Drying (run-on function) — after each cooking session, let the hood run on for approx. 15 minutes. This removes moisture from the activated carbon and helps maintain odour adsorption capacity.
- Replacement interval: We recommend replacement every 6 months to ensure continuous odour neutralisation.
- Disposal: Used filters can be disposed of with regular household waste.
- Fire safety: A saturated activated carbon filter may pose an increased fire risk due to bound substances and possible grease/aerosol load; replace the filter regularly. Flambéing under the extractor hood is prohibited.
- Intended use: The filter is intended exclusively for use in private household kitchens in recirculation mode.
- Misuse exclusion: Not suitable for commercial or industrial applications.

- Children / safety: Keep the product and packaging materials away from children.
- Contact in case of safety issues: In case of unusual odours, smoke development, or damage, stop using the filter immediately.

Disclaimer:

This filter is not washable. No liability is accepted for damage caused by premature unpacking (saturation), operation with protective film, or improper installation contrary to the manufacturer's instructions. Any brand names mentioned are the property of their respective owners and are used solely to describe compatibility.

FR

TITRE : FB-CF31

DESCRIPTION DU PRODUIT :

Apportez un air plus frais dans votre cuisine avec le filtre à charbon actif FilterBase® génération 2025. Spécialement conçu pour les hottes aspirantes du groupe BSH (Bosch, Siemens, Neff, Constructa) ainsi que Balay et Gaggenau, ce filtre offre une finition de premier ordre. Faites confiance à FilterBase® pour une solution durable et fonctionnelle de neutralisation des odeurs directement à la source.

DONNÉES TECHNIQUES :

- Type de filtre : Filtre à charbon actif avec cassette plastique
- Dimensions : 382 x 198 x 29 mm
- EAN : 4262427170155

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ & INFORMATIONS PRODUIT :**Informations fabricant (GPSR) :**

D&D Living GmbH
Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria
hello@filterbase.de
www.filterbase.de

Conseils d'utilisation :

- Sachet de protection individuel : N'ouvrez le film de protection qu'au moment de l'utilisation. Le charbon actif commençant à agir dès le contact avec l'air, les filtres sont sous vide. Ouvrez le film uniquement juste avant l'installation afin d'utiliser toute la capacité.
- Montage & remplacement : Le remplacement correct ainsi que la détermination du moment exact de remplacement dépendent des spécifications techniques de votre appareil. Veuillez impérativement respecter la notice du fabricant d'origine de l'appareil.
- Fonction post-ventilation / séchage : Séchage (marche différée) — après chaque cuisson, laissez la hotte fonctionner env. 15 minutes en marche différée. Cela retire l'humidité du charbon actif et préserve sa capacité d'adsorption des odeurs.
- Intervalle de remplacement : Nous recommandons un remplacement tous les 6 mois afin d'assurer une neutralisation durable des odeurs.

- Élimination : Les filtres usagés peuvent être jetés avec les ordures ménagères.
- Protection incendie : Un filtre à charbon actif saturé peut présenter un risque d'incendie accru en raison des substances liées et d'une éventuelle charge en graisses/aérosols ; remplacez le filtre régulièrement. Le flambage sous la hotte est interdit.
- Utilisation conforme : Le filtre est exclusivement destiné à une utilisation dans des cuisines domestiques privées en mode recyclage.
- Exclusion d'usage abusif : Ne convient pas aux applications commerciales ou industrielles.
- Enfants / sécurité : Tenir le produit et les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- Contact en cas de problème de sécurité : En cas d'odeur inhabituelle, de fumée ou de dommage, cessez immédiatement d'utiliser le filtre.

Clause de non-responsabilité :

Ce filtre n'est pas lavable. Aucune responsabilité ne pourra être engagée en cas de dommages dus à un déballage prématuré (saturation), à une utilisation avec film de protection ou à un montage incorrect contraire aux instructions du fabricant. Les noms de marque mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs et servent uniquement à décrire la compatibilité.

IT

TITOLO: FB-CF31

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:

Porta aria più fresca in cucina con il filtro a carbone attivo FilterBase® generazione 2025. Sviluppato specificamente per cappe aspiranti del gruppo BSH (Bosch, Siemens, Neff, Constructa) nonché Balay e Gaggenau, questo filtro offre una lavorazione di prima classe. Affidati a FilterBase® per una soluzione durevole e funzionale per la neutralizzazione degli odori direttamente sul piano cottura.

DATI TECNICI:

- Tipo di filtro: Filtro a carbone attivo con cassetta in plastica
- Dimensioni: 382 x 198 x 29 mm
- EAN: 4262427170155

⚠ AVVERTENZE DI SICUREZZA & INFORMAZIONI PRODOTTO:**Dati del produttore (GPSR):**

D&D Living GmbH
Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria
hello@filterbase.de
www.filterbase.de

Istruzioni per l'uso:

- Sigillatura protettiva singola: Aprire la pellicola protettiva solo al momento dell'uso. Poiché il carbone attivo inizia a lavorare subito al contatto con l'aria, i filtri sono sottovuoto. Aprire la pellicola solo immediatamente prima dell'installazione per utilizzare la piena capacità.

- **Installazione & sostituzione:** La sostituzione corretta e la determinazione del momento esatto di cambio dipendono dalle specifiche tecniche dell'apparecchio. Attenersi tassativamente al manuale del produttore originale dell'apparecchio.
- **Funzione di post-ventilazione / asciugatura:** Asciugatura (funzione di post-ventilazione) — dopo ogni cottura, lasciare la cappa in funzione per circa 15 minuti. Questo rimuove l'umidità dal carbone attivo e ne mantiene la capacità di adsorbimento degli odori.
- **Intervallo di sostituzione:** Si consiglia la sostituzione ogni 6 mesi per garantire una neutralizzazione continua degli odori.
- **Smaltimento:** I filtri usati possono essere smaltiti nei rifiuti domestici.
- **Prevenzione incendi:** Un filtro a carbone attivo saturo può comportare un rischio di incendio maggiore a causa delle sostanze legate e di un possibile carico di grassi/aerosol; sostituire regolarmente il filtro. È vietato flambare sotto la cappa.
- **Uso previsto:** Il filtro è destinato esclusivamente all'uso in cucine domestiche private in modalità a ricircolo.
- **Esclusione di uso improprio:** Non adatto ad applicazioni commerciali o industriali.
- **Bambini / sicurezza:** Tenere il prodotto e i materiali di imballaggio lontano dai bambini.
- **Contatto in caso di problemi di sicurezza:** In caso di odori insoliti, sviluppo di fumo o danneggiamento, mettere immediatamente fuori servizio il filtro.

Esclusione di responsabilità:

Questo filtro non è lavabile. Non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti a apertura anticipata (saturazione), utilizzo con pellicola protettiva o installazione non corretta in contrasto con le istruzioni del produttore. I nomi dei marchi citati sono di proprietà dei rispettivi titolari e sono utilizzati esclusivamente per descrivere la compatibilità.

ES

TÍTULO: FB-CF31

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

Aporte aire más fresco a su cocina con el filtro de carbón activado FilterBase® de la generación 2025. Desarrollado específicamente para campanas extractoras del grupo BSH (Bosch, Siemens, Neff, Constructa) así como Balay y Gaggenau, este filtro ofrece una excelente calidad de fabricación. Confíe en FilterBase® para una solución duradera y funcional de neutralización de olores directamente en la zona de cocción.

DATOS TÉCNICOS:

- Tipo de filtro: Filtro de carbón activado con cassette de plástico
- Medidas: 382 x 198 x 29 mm
- EAN: 4262427170155

⚠ INDICACIONES DE SEGURIDAD & INFORMACIÓN DEL PRODUCTO:**Datos del fabricante (GPSR):**

D&D Living GmbH
Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria
hello@filterbase.de
www.filterbase.de

Instrucciones de uso:

- Sellado protector individual: Abra la lámina protectora solo cuando vaya a usarlo. Dado que el carbón activado empieza a actuar inmediatamente al entrar en contacto con el aire, los filtros vienen envasados al vacío. Abra la lámina únicamente justo antes de la instalación para aprovechar toda la capacidad.
- Instalación y sustitución: La sustitución correcta y la determinación del momento exacto de cambio dependen de las especificaciones técnicas de su aparato. Siga estrictamente el manual del fabricante original del aparato.
- Función de posfuncionamiento / secado: Secado (función de posfuncionamiento) — después de cada cocinado, deje la campana funcionando aprox. 15 minutos. Esto elimina la humedad del carbón activado y mantiene su capacidad de absorción de olores.
- Intervalo de sustitución: Recomendamos sustituir cada 6 meses para garantizar una neutralización continua de olores.
- Eliminación: Los filtros usados pueden desecharse con la basura doméstica habitual.
- Protección contra incendios: Un filtro de carbón activado saturado puede suponer un mayor riesgo de incendio debido a las sustancias retenidas y a una posible carga de grasa/aerosoles; sustituya el filtro con regularidad. Está prohibido flambear bajo la campana extractora.
- Uso previsto: El filtro está destinado exclusivamente a cocinas domésticas privadas en modo de recirculación.
- Exclusión por uso indebido: No apto para aplicaciones comerciales o industriales.
- Niños / seguridad: Mantenga el producto y el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Contacto en caso de problemas de seguridad: En caso de olor inusual, aparición de humo o daños, deje de usar el filtro inmediatamente.

Descargo de responsabilidad:

Este filtro no es lavable. No se asume responsabilidad por daños derivados de desembalaje prematuro (saturación), funcionamiento con lámina protectora o instalación incorrecta contraria a las indicaciones del fabricante. Los nombres de marcas mencionados son propiedad de sus respectivos titulares y se utilizan únicamente para describir la compatibilidad.

SE

TITEL: FB-CF31

PRODUKTBESKRIVNING:

Få fräschare luft i köket med FilterBase® kolfilter av generation 2025. Särskilt utvecklat för köksfläktar inom BSH-gruppen (Bosch, Siemens, Neff, Constructa) samt Balay och Gaggenau, erbjuder detta filter förstklassig bearbetningskvalitet. Lita på FilterBase® för en hållbar och funktionell lösning för luktneutralisering direkt vid spishällen.

TEKNISKA DATA:

- Filtertyp: Kolfilter med plastkassett
- Mått: 382 x 198 x 29 mm
- EAN: 4262427170155

⚠ SÄKERHETS- & PRODUKTINFORMATION:

Tillverkaruppgifter (GPSR):

D&D Living GmbH
Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria
hello@filterbase.de
www.filterbase.de

Användningsanvisningar:

- Individuell skyddsförpackning: Öppna skyddsfolien först vid användning. Eftersom aktivt kol börjar arbeta direkt vid kontakt med luft är filtren vakuumsförseglade. Öppna folien först precis före montering för att utnyttja full kapacitet.
- Montering & byte: Korrekt byte och fastställande av exakt bytesintervall beror på apparatens tekniska krav. Följ alltid bruksanvisningen från apparatens originaltillverkare.
- Eftergång / torkning: Torkning (eftergångsfunktion) — låt fläkten gå i ca 15 minuter efter varje matlagning. Detta avlägsnar fukt ur det aktiva kolet och bevarar dess luktbindningskapacitet.
- Bytesintervall: Vi rekommenderar byte var 6:e månad för att säkerställa varaktig luktneutralisering.
- Avfallshantering: Använda filter kan slängas i det vanliga hushållsavfallet.
- Brandskydd: Ett mättat kolfilter kan innebära ökad brandrisk på grund av bundna ämnen och möjlig fett-/aerosolbelastning; byt filtret regelbundet. Flampering under köksfläkten är förbjudet.
- Avsedd användning: Filtret är uteslutande avsett för användning i privata hushållskök i återcirkulationsdrift.
- Förbud mot felaktig användning: Inte lämpligt för kommersiella eller industriella tillämpningar.
- Barn / säkerhet: Förvara produkten och förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn.
- Kontakt vid säkerhetsproblem: Vid ovanlig lukt, rökutveckling eller skador ska filtret omedelbart tas ur drift.

Ansvarsfriskrivning:

Detta filter är inte tvättbart. Inget ansvar tas för skador som beror på för tidig uppackning (mättnad), drift med skyddsfilm eller felaktig montering i strid med tillverkarens anvisningar. Nämda varumärken tillhör respektive ägare och används endast för att beskriva kompatibiliteten.

NL

TITEL: FB-CF31

PRODUCTBESCHRIJVING:

Breng frissere lucht in uw keuken met het FilterBase® actieve-koolfilter van de generatie 2025. Speciaal ontwikkeld voor afzuigkappen van de BSH-groep (Bosch, Siemens, Neff, Constructa) evenals Balay en Gaggenau, biedt dit filter eersteklas afwerkingskwaliteit. Vertrouw op FilterBase® voor een duurzame en functionele oplossing voor geurneutralisatie direct bij het kookgedeelte.

TECHNISCHE GEGEVENS:

- Filtertype: Actieve-koolfilter met kunststof cassette
- Afmetingen: 382 x 198 x 29 mm
- EAN: 4262427170155

⚠ VEILIGHEIDS- & PRODUCTINFORMATIE:**Fabrikantgegevens (GPSR):**

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria

hello@filterbase.de

www.filterbase.de

Gebruiksaanwijzingen:

- Individuele beschermverpakking: Open de beschermfolie pas bij gebruik. Omdat actieve kool direct na contact met lucht begint te werken, zijn de filters vacuüm geseald. Open de folie pas direct vóór de montage om de volledige capaciteit te benutten.
- Inbouw & vervanging: Correcte vervanging en het bepalen van het exacte vervangmoment zijn afhankelijk van de technische voorschriften van uw apparaat. Volg daarom strikt de gebruiksaanwijzing van de originele apparaatfabrikant.
- Naloopfunctie / droging: Drogen (naloopfunctie) — laat de afzuiging na elke kooksessie ca. 15 minuten nalopen. Dit onttrekt vocht aan de actieve kool en behoudt de geurbindende capaciteit.
- Vervangingsinterval: Wij adviseren vervanging elke 6 maanden om een blijvende geurneutralisatie te waarborgen.
- Afvoer: Gebruikte filters kunnen eenvoudig via het huishoudelijk afval worden weggegooid.
- Brandveiligheid: Een verzadigde koolstoffilter kan een verhoogd brandrisico vormen door gebonden stoffen en mogelijke vet-/aerosolbelasting; vervang de filter daarom regelmatig. Flamberen onder de afzuigkap is verboden.
- Beoogd gebruik: De filter is uitsluitend bedoeld voor gebruik in particuliere huishoudkeukens in recirculatiestand.
- Uitsluiting van misbruik: Niet geschikt voor commerciële of industriële toepassingen.
- Kinderen / veiligheid: Houd product en verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen.
- Contact bij veiligheidsproblemen: Bij ongebruikelijke geurvorming, rookontwikkeling of beschadiging de filter onmiddellijk buiten gebruik stellen.

Aansprakelijkheidsuitsluiting:

Deze filter is niet wasbaar. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade door voortijdig uitpakken (verzadiging), gebruik met beschermfolie of onjuiste montage in strijd met de voorschriften van de fabrikant. De genoemde merknamen zijn eigendom van de betreffende merkhouders en dienen uitsluitend ter beschrijving van de compatibiliteit.

OPIS PRODUKTU:

Wprowadź świeższe powietrze do kuchni dzięki filtrowi z węglem aktywnym FilterBase® generacji 2025. Opracowany specjalnie do okapów grupy BSH (Bosch, Siemens, Neff, Constructa) oraz Balay i Gaggenau, filtr wyróżnia się pierwszorzędą jakością wykonania. Zaufaj marce FilterBase® – to trwałe i funkcjonalne rozwiązanie do neutralizacji zapachów bezpośrednio przy płycie grzewczej.

DANE TECHNICZNE:

- Typ filtra: Filtr z węglem aktywnym z kasetą z tworzywa sztucznego
- Wymiary: 382 x 198 x 29 mm
- EAN: 4262427170155

⚠ INFORMACJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA & PRODUKTU:**Dane producenta (GPSR):**

D&D Living GmbH
Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria
hello@filterbase.de
www.filterbase.de

Wskazówki użytkowania:

- Pojedyncze zabezpieczające zgrzewanie: Otwieraj folię ochronną dopiero podczas użycia. Ponieważ węgiel aktywny zaczyna działać natychmiast po kontakcie z powietrzem, filtry są pakowane próżniowo. Otwórz folię bezpośrednio przed montażem, aby wykorzystać pełną pojemność.
- Montaż i wymiana: Prawidłowa wymiana oraz ustalenie dokładnego momentu wymiany zależą od wymagań technicznych Twojego urządzenia. Bezwzględnie przestrzegaj instrukcji obsługi producenta oryginalnego urządzenia.
- Funkcja dobiegu / suszenie: Suszenie (funkcja dobiegu) — po każdym gotowaniu pozostaw okap w trybie dobiegu przez ok. 15 minut. Pozwala to usunąć wilgoć z węgla aktywnego i utrzymać jego zdolność wiązania zapachów.
- Interwał wymiany: Zalecamy wymianę co 6 miesięcy, aby zapewnić stałą neutralizację zapachów.
- Utylizacja: Zużyte filtry można bezproblemowo wyrzucać do zwykłych odpadów komunalnych.
- Ochrona przeciwpożarowa: Nasycony filtr z węglem aktywnym może zwiększać ryzyko pożaru ze względu na związane substancje oraz możliwe obciążenie tłuszczem/aerozolami; wymieniaj filtr regularnie. Flambirowanie pod okapem jest zabronione.
- Prawidłowe użytkowanie: Filtr jest przeznaczony wyłącznie do użytku w prywatnych kuchniach domowych w trybie obiegu zamkniętego.
- Wykluczenie niewłaściwego użycia: Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych ani przemysłowych.
- Dzieci / bezpieczeństwo: Trzymaj produkt oraz materiały opakowaniowe z dala od dzieci.
- Kontakt w razie problemów bezpieczeństwa: W przypadku nietypowego zapachu, pojawienia się dymu lub uszkodzenia natychmiast wyłącz filtr z użytkowania.

Wyłączenie odpowiedzialności:

Filtr nie nadaje się do mycia. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane zbyt wczesnym rozpakowaniem (nasylenie), pracą z folią ochronną lub nieprawidłowym montażem



niezgodnym z zaleceniami producenta. Wymienione nazwy marek są własnością odpowiednich właścicieli i służą wyłącznie do opisu kompatybilności.